

FOLIL

De: Ignacio Montenegro Bralic

Año: 2019

Colaboraciones: Escuela Audiovisual Trasfoco, Ana Sánchez, agrupación de recolectoras de Domo Peuma, recolectoras y recolectores de Panguipulli, lof Pukura, lof Traitraiko, Rolando Carileo, Hugo Fariás, Vivianne Claramunt, Berta Leyva, Luna Araya, Daniela Pino, Rallen Montenegro, Andrew Bargsted.

Este guion conoció su primera versión el 2018 dentro del "Taller práctico de guión audiovisual narrativo para obras divulgativas culturales y educativas" impartido por Ana Sánchez León (Escuela Audiovisual Trasfoco). Previamente el 2017 se había gestado la idea principal de la película en el "Taller de Producción Audiovisual para la divulgación científica", impartido por la misma escuela.

Cuando se presentó esa versión del guion a la comunidad y el equipo de Folil el 2019, se presentaba mencionando que *"Aquí se ofrece como una base para pensar colectivamente la película que se grabará gracias el proyecto de Fondart Regional que nos adjudicamos. Puede y deberá tener varias modificaciones y adaptaciones en base a las mismas propuestas de los y las estudiantes de las escuelas, la*

comunidad educativa y de las comunidades de recolectores con las que parte del equipo de trabajo lleva trabajando desde el 2017."

Así fue y el guion tuvo al menos 10 versiones, entre la primera construida en el taller el 2018, y la última en mayo de 2019 en el último día de rodaje.

La película, así como el guion, se originan en el marco de una investigación colaborativa entre investigadores del Instituto Forestal sede Los Ríos¹ y recolectoras y recolectores de hongos de la comuna de Panguipulli, de las localidades de Caricuicui, Lindaflor, Pukura, Traitraico, Coñaripe, Tranguil, Likiñe, Pullinque Alto, Ñancul, Dollinco Alto, Los Pellines y Melefken. Así también se inspiran en el trabajo con recolectores de las comunas de Paillaco, La Unión y Corral, en la agrupación Domo Peuma, realizado por investigadoras/es de la Universidad de Chile² y recolectoras de los sectores de Los Ulmos, La Plata y Huequecura.

En ese sentido los conocimientos e historias que acarrearán los personajes y representadas en la película corresponden a recopilaciones orales sobre los conocimientos y prácticas de las y los recolectores mapuche que han sido parte de esos proyectos (2015-2018).

Así un primer material fundamental de este guion fueron las notas de campo de las investigaciones entre los años 2015 y 2018 en la región de Los Ríos. Luego aparece una primera versión de guion a través de las escuelas de Tráfoco entre 2017-2018 en Valdivia. Ese mismo año, a través del Fondart 2018 para la convocatoria Regional Línea de Patrimonio, se ejecuta el 2019 el proyecto "*Escuchando los bosques a través de la lengua Fungi: preservando la recolección desde la sabiduría mapuche*", en el cual se generaron nuevas instancias de socialización del guion, por un lado gracias a modificaciones propuestas por el mismo equipo del Fondart³, por otro lado en talleres junto a niñas y niños parientes de las y los recolectores con los que trabajábamos -en la Escuela Básica Rural de Huitag y la escuela Básica de Traitraico- y finalmente, en talleres y reuniones en la Feria de Pukura, junto a las mismas recolectoras y recolectores, dando origen a una nueva versión del guion, con el cual entramos a rodaje en mayo de 2019.

Por último, modificaciones sustanciales a las escenas se fueron dando en el día a día del rodaje al dar vida al guion, con modificaciones propuestas tanto por el equipo como por el elenco, donde destaca por

¹ Juana Palma, Eduardo Molina, Vivianne Claramunt, Ignacio Montenegro, Patricio Chung.

² Maruja Cortés, Karina Orellana, Tomás Muñoz, Tatiana Araya, Ignacio Montenegro, I. Municipalidad de Paillaco.

³ Ignacio Montenegro, Rolando Carileo, Vivianne Claramunt, Hugo Farías, Berta Leyva, Daniela Pino, Luna Araya.

ejemplo una nueva propuesta de escena para el cierre de la película, que fue entregado por Rolando Carileo el último día de rodaje, en la misma mañana que grabaríamos, y que fue adaptada tanto por Rallen Montenegro como por Andrew Bargsted.

De esta manera es un guion que tiene muchas voces, y que fue interpretado en gran parte por aquellas voces que en algún grado se interpretaban a sí mismas. Finalmente cabe mencionar que al leer el guion, se hace evidente que hubieron escenas que no se grabaron, otras que se grabaron y no aparecen en el guion, y textos que fueron leídos e interpretados de otras formas a la planteada, precisamente por las múltiples voces que finalmente le dieron vida en la película.

Ignacio Montenegro Bralic.

Lunes 27 de septiembre del 2021.

Las Ánimas, Valdivia.

Resumen de la obra:

En las comunidades mapuche de Pucura y Traitraico, los recolectores de hongos silvestres, encarnados en la historia del joven Nawel y su amiga Malen, se enfrentan a la problemática de proteger el bosque para seguir recolectando y traspasando su conocimiento a próximas generaciones.

Tema: Recolección de hongos silvestres comestibles

La recolección de hongos en el sur de Chile se realiza principalmente como fuente de autosustento para alimentación, pero también para usos medicinales y tintóreos. Además, se complementa con otras actividades campesinas como la agricultura y ganadería, sirviendo de fuente de ingreso a lo largo del año según la estacionalidad de cada actividad. La recolección forma parte de una tradición ancestral, transmitida únicamente por vía oral, estando hoy amenazada por la pérdida del bosque, fragmentación de las comunidades mapuche, y la dominación de un modelo cultural occidental.

Desde un punto de vista biológico los hongos son fundamentales en los ecosistemas, no sólo como descomponedores de la materia orgánica, sino también a través de las micorrizas. Éstas son asociaciones simbióticas entre las raíces de las plantas y el cuerpo (micelio) de hongos, la primera aporta nutrientes derivados de la fotosíntesis al hongo, y el segundo aporta con nutrientes y agua a la planta.

En Chile las especies comestibles nativas más comunes corresponden a loyo (*Boletus loyo*), changles (*Ramaria* spp.), gargal (*Grifola gargal*) y diweñe (*Cyttaria espinosae*). Existen nombres en mapuzungun de los hongos nativos, no registradas, que son distintos a los que se conocen normalmente en español. Las callampas del pino (*Suillus* spp.) son especies introducidas que crecen asociadas a las plantaciones. El conocimiento en recolección varía según cada comunidad.

Breve descripción de algunos hongos que trata esta obra:

Gargal: muy difícil de encontrar puesto que crece en bosques antiguos y apartados. Tiene un olor almendrado. Aparece en junio-julio sobre madera.

Loyo: está calificado como "En Peligro de extinción". Es micorriza de robles y coigues. Pocos recolectores lo conocen. Aparece en marzo-abril sobre suelo.

Diweñe: Aparece en primavera. Los niños juegan poniéndose el hongo en la boca y sacándose, provocando que salga una nube de esporas. Se recolecta subiéndose a los robles y botándolos para que lo recojan abajo o directamente tirando palos y piedras a las partes altas inaccesibles.

Caca de duende (*Fuligo séptica*): organismo mucoso, amarillo intenso, que aparece de un día para otro sobre tocones. Existe la creencia de que es la caca que dejan los duendes. Es tradición tacharle una cruz encima, para espantar al duende y que no vuelva.

Changle: representa a varias especies que se consumen, los recolectores mencionan "tipos" de changle, parecen corales. Aparece en abril-mayo, sobre suelo.

"Polvo del diablo": son hongos como bolas que al ser tocadas por una gota u otro elemento externo, botan sus esporas en una nube. Son utilizados para curar heridas.

Barba: o "barba de viejo" es un líquen que cuelga de los árboles del bosque. Se utiliza para teñir lana.

En Chile existen diversas experiencias de recolectores, entre éstas la mesa de recolectores del Biobío y la Cooperativa Domo Peuma (Paillaco, Los Ríos).

En la obra se busca divulgar buenas prácticas de recolección, que consisten en usar cuchillo para recolectar y no arrancar el micelio del hongo que queda bajo suelo o madera, y usar canastos para que dispersen las esporas en el bosque.

Sinopsis:

La obra trata sobre la recolección de hongos silvestres, tradición ancestral mapuche. Transcurre principalmente en las localidades rurales de Pucura y Traitriaco (comuna de Panguipulli). Se presenta el largometraje dividido en 5 capítulos, que representan diferentes estacionalidades.

En la feria de Pucura, a orillas del lago Calafquén, una comunidad del sector organiza la Fiesta del Changle. Se quedan sin changles y Victoria, una dirigente, le pide a su hija Malen y su amigo Nawel que vayan a buscar más. En el bosque se enfrentan con recolectores externos que les han entrado a robar los hongos, despertando la preocupación de la comunidad por controlar sus tierras y recuperar sus conocimientos.

La comunidad se organiza buscando soluciones. Nawel, Malen, Victoria y Fabiola, la profesora de los jóvenes, emprenden viajes para rescatar su cultura y conocer experiencias de otros recolectores. Estos viajes nos adentran en el profundo conocimiento mapuche sobre la naturaleza y los hongos. En base a las experiencias recopiladas la comunidad decide armar una mesa de trabajo junto a los propietarios de las tierras, donde les exigen autorización para entrar a recolectar y la cesión de una tierra que les habían expropiado a la comunidad. Ramón y otros miembros de la comunidad no creen en esta vía y deciden tomar el terreno. Esta toma viene a boicotiar la mesa y pone en peligro la unión de la comunidad y de recuperar las tierras. Gracias al habla de la sabia ñaña Petronila, los propietarios acceden a un acuerdo y la comunidad recupera sus tierras. La comunidad celebra este éxito en la Fiesta del Diweñe.

Personajes

Los personajes de la obra se basan en personas reales de las localidades mencionadas, con algunas modificaciones. Algunos como Nawel podrán ser interpretados por la misma persona real, otros por otras personas de las localidades y también con la participación de actores y actrices *amateurs* o profesionales.

Esta participación tiene el objetivo de que sea la propia comunidad la que asuma la divulgación de sus problemas y conocimientos.

Nawel:

Hombre, 17 años, mapuche. Ha sido criado por su abuela, son de una comunidad mapuche en Traitraico que nunca han vendido tierras ni las han abandonado, por ende, de una cultura mapuche muy viva. Trepa árboles y araucarias, cabalga y se mueve por el bosque con una gran conexión con la tierra, bendice en mapuzungun antes de recolectar, de cierta manera infantil por su forma de relacionarse jugando, despreocupado y quizás ingenuo, pero de profunda sabiduría en temas de la vida relacionados a la persona y la naturaleza.

Malen:

Mujer, 16 años, mapuche. Pertenece a una comunidad mapuche recientemente constituida por CONADI, en la localidad de Pucura, colindante a Traitraico. Nació en Santiago porque su mamá (Victoria) hace más de 20 años se fue a trabajar allá. Cuando ella tenía 8 años su mamá decide volver a su tierra y así ella se vincula por primera vez con la cultura mapuche. No habla mapuzungun, sólo algunas palabras. Está en un proceso de reconocerse como mapuche y de aprender su cultura.

Victoria:

Mujer mapuche de 50 años. Es activa en la defensa y promoción de la cultura mapuche. Hace 8 años volvió a Pucura con su hija Malen, convencida de que era imposible vivir en Santiago y que nunca debió haber dejado sus tierras. No conoce mucho de recolección, no es hablante mapuche, pero está activamente recuperando los años que no estuvo. Por eso dirige una agrupación en la Feria de Pucura y organizan eventos y fiestas donde preparan comida con hongos nativos y frutos del bosque.

Ñaña Petronila:

Mujer mapuche 75 años que habla mapuzungun. Es referente en la comunidad por sus conocimientos. Conoce los nombres antiguos de los hongos, historias y secretos sobre estos. Gran conocimiento también del origen del universo, del origen del pueblo mapuche y de la vida, de los espíritus y fuerzas de la naturaleza. Expresa, desde esa lectura, las problemáticas que hay hoy en día con los hongos y la recolección en general.

Fabiola:

Mujer chilena, no mapuche, profesora de biología de 35 años. Hace un taller semanal de hongos, en el liceo donde van Nawel y Malen. Critica el sistema educacional chileno por promover conocimientos no situados, desde el castellano, y en el espacio físico de la escuela, espacio ajeno a la realidad material y espiritual del mapuche, que antes aprendía haciendo en el bosque. Los saca de clase y busca que sus alumnos complementen los conocimientos científicos, con el conocimiento que ellos mismos tienen en sus comunidades.

Ñaña Anita:

Mujer de 60 años, lawentuchefe (quien posee los conocimientos del lawen o medicina). Habla algo de mapuzungun, no tan fluido. Muy expresiva y cariñosa. Del sector de Challupén, camino a Villarrica, en las faldas del Rukapillán (volcán Villarrica). De las pocas personas que conoce usos medicinales de hongos.

Ramón:

Hombre mapuche de 35 años. Vive en Pucura. Los colonos le robaron muchas tierras a su familia. Hoy vive en una casa pequeña y trabaja en mecánica y electrónica, haciendo trabajos particulares. Se lleva mal con los empresarios y lucha por la recuperación de las tierras.

María:

Mujer mapuche, 45 años. Dirigente de la Junta de Vecinos de La Plata-Los Ulmos (Paillaco, región de Los Ríos) y presidenta de la cooperativa de recolectores Domo Peuma. Es descendiente de familia mapuche por el lado de su padre, pero no ha heredado el conocimiento ni las tradiciones, no es hablante de mapuzungun. Sin embargo, siempre ha tenido fuerte interés en recuperarlo. Es una dirigente tenaz, que se ha movilizado por muchos años para la defensa de su territorio contra el avance de las forestales.

Mingo:

Campeño, 55 años. Es un hombre grande, fuerte, pero con resentimientos físicos de tanto trabajo en el campo. Es humilde, de pocas palabras, pero de gran conocimiento. Conoce el territorio de Los Ulmos (Paillaco) y anda a caballo recolectando. Se mueve a caballo porque los lugares para recolectar están muy lejos.

Guión literario

Descripción general:

El presente guión es de largometraje de ficción. Transcurre principalmente en las localidades rurales de Pucura, Traitriaco, Challupén y Lindaflor, en el límite comunal entre Panguipulli y Villarrica, a orillas del lago Calafquén. Puesto que la obra trata de los hongos silvestres comestibles del bosque nativo, se presenta el largometraje dividido en 5 capítulos, que representan diferentes estacionalidades, con uno de los hongos característicos de la época formando así 5 capítulos de la historia.

Cada capítulo comienza con la toma de un hongo y la voz en mapuzungun que lo nombra. Además, en los diálogos se utilizan modismos propios del campo y el habla popular.

CAPÍTULO 1

Escena 1. Presentación CAPÍTULO 1. Hojarasca de bosque con changle/Bosque hualle. Ext. Día.

Día otoñal, seminublado. Vemos un changle (*Ramaria flava*, el amarillo más común).

Voz en off en mapuzungun:

Tangshe

Escena 2. Contexto hábitat changle. Bosque hualle. Ext. Día.

Día otoñal, seminublado. Se ve panorámica del bosque, los hualles mostrando diversas tonalidades de las hojas, verdes, rojas y amarillas.

Escena 2.2. Panorámica de Pucura. Paisaje bosquetes, praderas, playa, lago. Ext. Día.

Toma panorámica del territorio durante el amanecer, sol desde atrás saliendo por los cerros, nubes pegadas al lago levantándose

Escena 2.3. Ramón arando con su hija. Cultivo en el campo. Ext. Día.

Ramón va arando la tierra con una yunta de bueyes, termina un recorrido y viene corriendo su hija, a la que toma en brazos y besa con amor.

Escena 2.4. Victoria huerteando. Huerta. Ext. Día.

De amanecer, victoria sale de la casa, la cierra con llave y ya arreglada para salir saca cebollines que va dejando en una bolsa de género.

Escena 2.5. Petronila con aves. Afuera casa ñaña. Ext. Día

De amanecer, Petronila ya vestida para salir, cierra un cerco o bodega, va con un balde en la mano, le echa granos a los pollos y gallinas afuera de su casa. Deja el balde y se va.

Escena 2.6. Nawel caminando. Senda por la pampa y bosquetes. Ext. Día

Es de mañana, Nawel va bajando por una senda entre bosquetes y pampa. Lleva un canasto con changles.

Escena 2.7. Malen caminando. Camino interior que sale a camino pavimentado. Ext. Día

Es de mañana, Malen aparece por un camino de tierra que da al camino principal pavimentado de Pucura, a orilla de la playa principal de Pucura, va con bolsas con materiales de cocina. Luego aparece victoria con detrás con más bolsas. Malen mira para atrás y le sonríe haciendo gesto que la alcance.

Escena 3. Feria de Pucura a orilla del lago Calafquen. Ext. Día.

Toma aérea de la Feria de Pucura, desde el lago Calafquén hacia la feria. En la Feria se ven autos llegando al estacionamiento, niños y familias. Suena música folklórica.

Escena 4. Fiesta del changle. Feria de Pucura. Int. Día.

Hay mesas largas con bancas llenas de familias y personas comiendo, muchas de localidades cercanas, otros pocos, turistas. Detrás se ven los puestos y personas haciendo fila para pedir comida en los mesones, pasan niños corriendo entre las mesas. Un joven llega con una bandeja a servir muchos platos de changle con mote, y una fuente de empanadas de changle.

Escena 5. Puesto de cocina. Int. Día.

Se ve al interior del puesto a Victoria cocinando muy ajetreada, entra Malen con masas o ingredientes, pasando entre los que esperan en la fila.

Malen:

¡Permiso!

En el puesto hay una cocina, lavaplatos, refrigerador, mesón y artículos de cocina.

Victoria:

Hija pásame el changle

Malen busca y agarra un bol con restos de changle.

Malen:

¿A dónde está? Aquí ya no queda

Victoria:

Chuta! Van a tener que ir a buscar más, esta gente está muerta de hambre y necesitamos sacar más empanadas. Ándate al tiro y dile al Nawel que te ayude.

Malen se asoma por la ventanilla y grita.

Malen:

¡Nawel!

Nawel llega al minuto corriendo. Se le ve sonriente, despreocupado y alegre de que Malen lo esté llamando.

Nawel:

¿Qué se le ofrece dama?

Malen se ríe pero se ve que está preocupada

Malen:

Ay Nawel es que se le acabaron los changles a mi mami, tenemos que ir a buscar más!

Nawel:

Ya no más!

Malen deja listo lo que estaba haciendo y sale del puesto con dos canastos grandes. Nawel le hace una seña a sus tres amigos

Emanuel, Néstor y Carla, que estaban sentados más allá para que los siguieran, los amigos los ven con cara de curiosidad y los vemos de fondo parándose y preparándose para salir. En el apuro por salir rápido Nawel y Malen se topan casi chocando con la profesora Fabiola, la saludan rápidamente.

Malen y Nawel:

Hola profe! Permiso!

Fabiola:

Jaja hola chiquillos! A dónde van con ese apuro!

Fabiola se ríe y sale Malen y Nawel corriendo sin alcanzar a contestarle. Se les ve desaparecer por una puerta que da hacia el lago.

Escena 6. Camino al bosque. Ext. Día.

Nawel, Malen y 3 amigos más de su edad (2 hombres, 1 mujer), van entre corriendo y jugando divertidos. Cruzan una pradera y llegan a un renoval (bosquete) de hualles.

Escena 7. Daños en el bosque. Bosque. Ext. Día.

El grupo de jóvenes empieza a recorrer el bosque descubriendo que han cortado árboles, y han pasado recogiendo changles. Ven tocones, ramas rotas, la hojarasca removida, pedazos de changle que quedaron botados. Malen, la primera en llegar a un sitio donde pasaron recolectores les habla al resto que venían atrás conversando, toma un trozo de changle del suelo y lo mira.

Malen:

Chiquillos miren! Alguien anduvo aquí.

Apuran el paso y alcanzan a Malen. Se dan cuenta de que han cortado el bosque además de una mala recolección: no han dejado nada, sacaron todo de raíz, destrozan el hábitat y escarbaron la hojarasca.

Emanuel:

Ohhh se pasaron, dejaron too pa la cagá, está too destrozao

Cata:

Y no dejaron niuno!

Nawel

*No, así no va a salir naa el
otro año.*

Nawel y Malen van tapando los hoyos que dejaron los que pasaron.

Escena 8. Enfrentamiento recolectores. Cima de pampa. Ext. Día.

El grupo de jóvenes divisa a un grupo de 3 hombres al final de una pampa, en la cima. Los hombres tienen entre 35 y 55 años, campesinos.

Néstor:

Miren allá arriba!

Emanuel:

Esos no son de aquí.

Nawel:

Alcancemo a esos giles!

Malen:

Chiquillos tengan cuidado!

Empiezan a correr tras de ellos. Nawel, el más rápido, junto con otro del grupo, llegan primero a la cima. Alcanzan al recolector que va con el saco de changles. Desde la cima se puede ver a otro recolector como chofer dentro de una camioneta, con el motor encendido a orilla del camino, el segundo está cargando el último trozo de leña, y el último llegando a la camioneta con un saco de nylon cargado de changles. Comienza un forcejeo entre Nawel y el recolector, con manotazos y gritos, un amigo de Nawel lo ayuda intentando quitarle el saco. Al tiempo que Malen y los otros dos jóvenes van alcanzando al grupo, los otros recolectores también se acercan. El enfrentamiento se ve desde lejos, se escuchan sólo gritos y quejas. Al juntarse todos, en una revuelta, Malen, intentando agarrar el saco, cae por la pampa y se hace una herida en el brazo. Sus amigos van a auxiliarla. Los recolectores escapan y se ve la camioneta desaparecer rápidamente.

CAPÍTULO 2

Escena 9. Presentación CAPÍTULO 2 – POLVO DEL DIABLO. Bosque hualle. Ext. Día.

Se ve un hongo polvo del diablo (*Lycoperdon* sp.) maduro, con el opérculo abierto.

Voz en off en mapuzungun:

Polvo del diablo⁴

Una gota de agua cae sobre el hongo y salta una nube de esporas.

Escena 10. Ayudando a Malen. Puerta entrada a la Feria de Pucura. Int. Atardecer.

Se ve a los jóvenes ayudar a Malen a sentarse en una silla de la feria. En la silla de al lado está la ñaña Petronila.

Ñaña Petronila:

*Pero qué le pasó mi niña?!
Pobre lamngen. Déjame ver.*

La ñaña Petronila le toma el brazo mirándole la herida.

Ñaña Petronila:

*No es tan grave, espérame
aquí, que te traigo lawen
para tu herida.*

Sale la ñaña a buscar junto a Nawel. Que la ñaña mire a Curra, le deje la posibilidad, en la mirada, de poder ir o no, Curra mira a Quellem, titubea, y la sigue.

Escena 11. Recolectando polvo del diablo. Bosquete a orilla del lago Calafquen. Ext. Atardecer.

La ñaña camina lentamente hacia un bosquete cercano a la Feria. Camina con una manta negra larga que le da una silueta oscura. Nawel la sigue silenciosamente desde atrás. La ñaña lo mira de reojo al sentirlo, y sin una aprobación tácita, consiente que Nawel la siga y ella sigue caminando lento sin detenerse. Nawel se apresura para seguirla, pero guardando una distancia. La encuentra hincada sacando peos del diablo, mientras murmura

⁴No conocemos aún el nombre en mapuzungun de este hongo, es parte de la investigación que estamos haciendo en el territorio.

una oración en mapuzungun. Se escuchan olas del lago a lo lejos.

Escena 12. Curación de Malen. Puerta entrada feria. Feria de Pucura. Int. Atardecer.

La ñaña empieza a revisar la herida de Malen en el antebrazo cerca del codo, las dos sentadas cerca.

Malen (desconfiada/asustada):

*Oiga qué es eso que trae ahí?
Qué me va a hacer?*

Ñaña Petronila (inexpresiva):

*Este es remedio antiguo,
imagínate que yo lo aprendí
de mi abuela. Confía.*

La ñaña le echa el polvo sobre la herida, apretando suavemente el hongo y el polvo va cayendo en la herida. Malen se queja, más de asustada que de dolor. Nawel mira desde cerca con atención.

Escena 13. Asamblea. Fogón Feria de Pucura. Int. Noche.

Dentro del fogón hay 13 personas, hombres y mujeres mapuche de entre 30 y 60 años: Victoria, Malen, Marta, Don José, Fabiola, Nawel, Ramón, Pepe, Jessica, Vecino 1, Vecino 2, Vecina 1 y Vecina 2. Las bancas se han dispuesto alrededor de la cocina con fuego. Al fondo hay un hombre mapuche de 35 años barriendo y ordenando platos y basura que quedó de la Fiesta.

Victoria:

Mari Mari kom puche.

Todos:

Mari mari lamngen.

Victoria:

*Gracias a todos por venir,
convoqué a esta reunión
porque como ya se habrán
enterado, hoy, mientras
estábamos en la fiesta del
changle se metieron a robar
donde siempre recolectábamos*

y se llevaron todo, haciendo mucho daño al bosque y además lastimando a mi hija Malen.

Vecina 1:

¡Esto es muy grave!

Marta:

¡Sí lamngen, tenemos que tomar acciones para que no vuelva a ocurrir!

Don José:

Pero por qué no llamaron a los carabineros?

Pepe:

Ya pero si eso no soluciona el tema, igual no más van a seguir viniendo a hacer daño.

Jessica:

Yo escuché que compraron ahí pa hacer cabañas.

Vecino 1:

Sí yo escuché algo pareció, querían hacer una custión turística acá, pero no sabía dónde, quizás acá mismo.

Vecino 2:

Sipoh! Si con el poco bosque que nos va quedando pa recolectar, hay que tener más cuidado!

Malen:

El problema es que hacen daño, y además ni si quiera saben cómo recolectar.

Don José:

Sí, yo por ejemplo siempre tengo cuidado, le corto la raicita, y dejo siempre un changle.

Marta:

Así tiene que ser! Para que puedan seguir viviendo.

Ramón:

Comparto lo que dicen. Además aquí ya muy poca gente tiene donde recolectar. Muchos vendieron sus tierras y a otros, como a mi familia nos las quitaron. Nuestro lof llegaba desde la orilla del lago Calafquén a la misma falda del Rukapillán. Pero ahora cuánto nos queda de eso? La mayoría tiene con suerte un bosquecito de hualle que no alcanza para nada.

Varios reaccionan positivamente con signos de aprobación, entre éstos Nawel, luego de escuchar a Ramón.

Victoria:

Entonces tenemos dos problemas: los que destruyen el bosque y la falta de tierras. Para esto tenemos que organizarnos como recolectores.

Fabiola:

Podríamos ir a visitar a agrupaciones de recolectores que yo conozco en la región, para ver cómo se han organizado ellos.

Vecina 1:

*Sii yo he escuchado de una
cooperativa de mujeres, las
Domo Peuma de Paillaco*

Marta:

*Sería buenísimo, porque si
nos organizamos incluso
podríamos darles trabajo a
los mismos vecinos.*

Se ve a Fabiola y Malen asintiendo y comentando entre ellas.

Don José:

*O en el Biobío me han contado
que tienen una mesa de
trabajo con las empresas y
dueños de las tierras*

Ramón:

*Con todo respeto a los aquí
presentes yo no encuentro que
esa sea la solución. Con mesa
y todo en el Biobío hace rato
que ya no queda bosque, pura
plantación! Aquí es distinto
porque seguimos habiendo
muchos mapuche, y seguimos
teniendo tierra algunos. **Lo
que hay que hacer es
recuperar nuestras raíces,
nuestra vida, nuestra
cultura, el bosque y nuestras
tierras.***

Se ve a Malen sentada junto a Nawel y Fabiola, tapados con una manta. Están cerca de la combustión. Se escuchan murmullos divididos, Nawel se le ve asentir como aprobación y discutir con Malen.

Victoria:

Y los más jóvenes qué opinan?

Nawel:

Sí, yo no creo que resulten esas cosas, comparto lo que dice el peñi. Los huinkas siempre nos han venido a robar. Si siempre pasa lo mismo, salen en la tele tomándose de las manos entre los políticos, pero en realidad es pura pantalla. Si queremos defender nuestra mapu tiene que ser aquí y ahora.

Malen:

Ya pero Nawel, tú siempre te metís en problemas por no pensar antes, si no le hubierai ido a pelear con esa gente no me hubiera hecho la herida. Yo creo que hay que conversarles, además que en la tele siempre salimos como terroristas por cualquier cosa. Yo creo que no hay que ser violentos.

Vecino 2:

Es cierto lo que dice la Malen. Además, gracias a lo que ha pasado hemos tenido que juntarnos a conversar como comunidad.

Victoria:

Yo creo que de momento tenemos que buscar estrategias. Propongo que nos dividamos para ir a visitar a recolectores y otros que vayamos a averiguar lo que está pasando en el terreno.

Los vecinos comienzan a hablar entre sí al mismo tiempo entre grupos según los que están más cerca unos de otros, comentando

la reunión y organizándose. Se ve a Ramón, 2 hombres y dos mujeres hablando entre ellos más apartados del resto de la asamblea. Victoria se pasea entre los grupos y luego vuelve a tomar la palabra.

Victoria:

*Ya lamngen, atención,
entonces un grupo irá con
Fabiola a Paillaco a visitar
la experiencia de la
cooperativa, los que quieran
aprender de hongos van a ir a
visitar a las ñañas más
antiguas, y otros conmigo
averiguaremos qué está
sucediendo en el bosque.*

Queda atmósfera de incertidumbre y tensión, mientras se ve a Ramón y los de su grupo murmurando y con caras de desaprobación.

CAPÍTULO 3

Escena 14. Presentación CAPÍTULO 3: LOYO. Bosque hualle. Ext. Día.

Día otoñal soleado, con harta luz entrando al bosque. Se ve un loyo.

Voz en off en mapuzungun:

Loyo

Escena 15. Hábitat loyo. Bosque hualle. Ext. Día.

Día otoñal soleado. Panorámica del paisaje donde se ven bosquetes, entre medio de praderas, los bosquetes corresponden a renovales de hualles. A lo lejos se ve la Escuela de Traitraico.

Escena 16. Escuela de Traitraico. Sala de clase. Int. Día.

La profesora Fabiola está adelante frente al pizarrón, detrás escritorio del profesor, los estudiantes ya están en sus sillas, conversando algunos, otros escribiendo, en dinámica de tarea en clase.

Fabiola:

Ya chiquillos, silencio por favor. Ahora seguiremos con un tema muy interesante! Las micorrizas!

Los niños se miran unos a otros sin entender.

Fabiola:

Quién se acuerda qué era una micorriza. Les voy a dar una pista, ya vimos que existían tres roles ecológicos de los hongos: los saprófitos...

Emanuel:

Sí! Que descomponen materia orgánica

Fabiola:

Muy bien Emanuel. Además, los parásitos...

Cata:

Sí! Como el diweñe que vive sobre los hualles!

Fabiola:

Exacto! Gracias Cata. Y por último los micorrícicos. Quién se acuerda qué hacían estos hongos

Malen:

Son los que están conectados con las raíces de los árboles!

Nawel:

Sí, se ayudan el uno al otro. Como yo y la Malen.

Malen se sonroja y todos los molestan con la típica subida y bajada de tono ante quienes se gustan. Nawel se ríe.

Todos:

Uuuhhhh!

Fabiola:

Jajaja ya tranquilos! Muy cierto lo que han dicho. Estos hongos, las micorrizas, hacen simbiosis con los árboles, o sea que se benefician mutuamente. Quién me puede dar un ejemplo de micorriza

Los alumnos piensan y se murmuran cosas.

Néstor:

No sabemos profe, a ver cuál po díganos!

Fabiola:

Pero si ustedes los conocen mejor que yo, hay dos que se comen y son exquisitos! Recién el fin de semana lo comimos de mil formas!

Malen:

Los changles?

Fabiola:

Sí! Los changles! Pero además hay otro muy rico, que no todos conocen. Les doy una pista, es grande, rojo por afuera y amarillo por dentro

Nawel:

Ah sí me han contado de ese, el loyo? Pero yo nunca lo he visto

Estudiante 1:

Ah sii mi abuelo lo traía cuando éramos chicos

Estudiante 2:

*Sii mi mami me dice que ella
va para la costa a buscarlo,
al monte cerca de Valdivia*

Fabiola:

*Exacto, lo que ustedes dicen
tiene mucho que ver con lo
que ha pasado con el loyo.
Ahora no lo conocen porque
está en peligro de extinción.
Pero antes cuando había harto
bosque estaba lleno! Vamos a
ver un videíto donde explican
cómo funcionan las micorrizas
en el bosque*

Se ve la proyección en el telón al frente de la clase, los chicos reaccionan con caras de sorprendidos. Se seleccionan 30 segundos de las partes más importantes de este video:<https://www.youtube.com/watch?v=kW3FYvWT-Po&feature=youtu.be>. Cuando finaliza el video se ve a todos muy entusiasmados comentando entre sí lo que ven, en voz alta y desordenados, pero en sus sillas. -VER POSIBILIDAD DE ANIMACIÓN CON BERTA-

Malen:

*waaaa! Profeee, nunca me
imaginé que existiera ese
mundo bajo el suelo*

Nawel:

*Y yo pensaba que el hongo era
sólo la callampa*

Todos se ríen.

Fabiola:

*Jajaja pero Nawel! Si eso lo
vimos al comienzo de clases.
Quién recuerda cómo se llama
el cuerpo del hongo bajo el
suelo o la madera.*

Emanuel:

Micelio!

Suena el timbre y salen del colegio, término de clases. Se ve a Fabiola sentada en la silla apoyada en la mesa del profesor. Mientras van saliendo los estudiantes llama amablemente a Nawel.

Fabiola:

Nawel, puedes quedarte un momento por favor.

Nawel tiene cara de preocupado y mira a Malen. Fabiola espera a que salgan todos y le habla.

Fabiola:

Nawel, no puedes volver a pelear como lo hiciste, fue muy peligroso, esos hombres a veces andan armados con rifles, sobre todo ahora que andan cazando jabalí...

Nawel:

Pero profe...

Nawel tiene cara de enojado, Fabiola no lo deja interrumpir y continúa

Fabiola:

Además, por culpa de la pelea Malen se lastimó, por suerte no pasó nada grave.

Nawel mira para abajo y sólo asiente, pero sin pedir disculpas. Fabiola lo mira fijamente de una manera cómplice. Lo anima acariciándole la cabeza.

Fabiola:

Ya Nawel, tranquilo, toma esto como un consejo, no te estoy retando. Además, yo también los voy a ayudar a solucionar el problema. El sábado partimos de madrugada a Paillaco, ya hablé con las

*señoras y nos estarán
esperando a mediodía.*

Nawel se alegra y sale de la sala.

Nawel:

*Awante profe! Muchas gracias,
nos vemos el sábado!*

Escena 17. Caminando a casa. Camino de tierra con praderas y bosquetes. Ext. Día.

Malen camina por un camino de tierra a lo lejos, Nawel corre por detrás a alcanzarla.

Nawel:

Malen!

Malen se da vuelta y lo espera. Nawel trota hasta alcanzarla.

Nawel:

Ch! Pa qué esparai po!

Malen:

*Pero si no sabía qué ibai a
hacer po*

Nawel:

*Y no íbamos a ir a recolectar
hoy día?*

Malen:

*Ah de veras, jaja, se me
había olvidado. Y qué te dijo
la Fabiola?*

Nawel:

Naah, me retó por la pelea.

Nawel mira al suelo y patea una piedra, sonrío a Malen y se adelanta, camina despreocupado. Malen se le acerca y le toma el brazo alcanzándolo

Malen:

*Oye Nawel, gracias por
defenderme ayer.*

Nawel se voltea y la mira. Luego con una mano le toma la mano a Malen, y con la otra le comienza a subir la manga del polerón.

Nawel:

Puedo ver?

Le sube despacio la manga sobre la herida y se ve una buena cicatrización, con costra, ya cerrada la herida.

Malen:

*Ya está mejor, funcionaba el
polvito ese.*

Nawel:

Sipoh, qué no?

Cuando se percatan que tienen las manos tomadas se miran a los ojos y se sueltan rápidamente. Sin saber qué decir por un rato, entre risas incómodas.

Malen

*Ya vamos, que nos están
esperando pa salir a
recolectar*

Nawel:

Jaja y ahora te acordai!

Escena 18. Recolectando en el bosque. Bosque de coigue. Ext. Día.

Malen, Nawel, Victoria, Don José y Marta van caminando por el bosque con canastos de recolección y machete. La conversación se da mientras van recolectando changle, y van parando de vez en cuando a comer murtas (un fruto silvestre como baya) que encuentran en el camino.

Nawel:

*Oiga tía y el loyo dónde
sale?*

Victoria:

*Aquí ya no po hijo. Recuerdo
que mi papi sacaba aquí
cuando éramos chicos, pero ya
no sale.*

Malen:

*Mamá sabe que hoy nos explicó
la profe que el loyo está
asociado a las raíces de los
hualles y los coigues.*

Marta:

En serio Malen?

Malen:

*Sii! De verdad, el árbol hace
fotosíntesis y le da azúcar
al hongo, y el hongo le da
nutriente, agua y lo protege
de enfermedades*

Victoria:

Que es inteligente mi niña!

Nawel interviene queriendo ganar atención.

Nawel:

*Sipo, por eso ahora no se
encuentra, porque han botao
todo el bosque.*

Victoria:

*Pero por qué aquí ya no sale
si antes salía?*

Nawel se queda pensativo.

Malen:

*No se mami, no nos
explicaron. Pero yo creo que
tiene que ver con el cambio
climático, ahora está más
seco, y caen más heladas.*

Marta:

*Y usted don José, no sabe
dónde podemos encontrar?*

Don José:

*Mire, yo no sé, pero se de
alguien que podría saber.
Llémosle unos changles a
ver si nos cuenta.*

**Escena 19. Visita ñaña Petronila. Casa ñaña Petronila. Int.
Día.**

La casa de la ñaña es una casa de campo humilde, pequeña y oscura. Todo de madera. La ñaña está haciendo conservas de murta con membrillo, se la ve en la cocina vertiendo la mezcla dentro de los frascos. Se asoma la cabeza de Victoria por la puerta

Victoria:

Permiso!

La ñaña se alegra, sorprendida, de la visita. Van entrando de a uno.

Petronila:

*Oh! Tremenda visita. Mari
mari, asiento asiento,
acomódense por ahí no más.*

Victoria se acerca y saluda de beso a la ñaña.

Victoria:

Hola ñañita, cómo está?

Petronila:

Bien gracias miya.

Luego, dirigiéndose a Malen que viene detrás de Victoria

Y usted? Cómo sigue su herida?

Malen:

*Jeje bien ñaña muchas
gracias!*

Petronila:

*No le decía yo que iba a
sanar*

Victoria:

Le trajimos un regalito

Victoria deja el canasto con changle sobre la mesa, mientras el resto se va sentando alrededor de la misma.

Petronila:

*Ah qué rico! Les fue bien
veo, no como ayer*

Don José:

*Permiso lamngen, qué rico
huele ese dulce.*

Marta:

*Andábamos con los chicos, y
le traen una preguntita*

Petronila mira a los niños de reojo mientras sigue llenando el último frasco y tapándolo.

Petronila:

*A ver, cuénteme mientras yo
preparo altiro uno de estos
chandes, me imagino que
vienen con hambre. Victoria,
está calentita el agua, sirva
un mate mientras tanto.*

Victoria toma de la mesa el mate y le hecha la hierba, le saca el polvillo, y acomoda la bombilla. Luego toma la tetera de la cocina y empieza a servir y se queda repartiendo el mate a cada uno mientras conversan. Mientras Victoria hace esto la Ñaña pone un sartén con aceite sobre la cocina. Limpia algunos changles de la tierra y hojas que quedan de la recolección, pica las chalotas, y lo echa a saltear.

Malen:

*Ñaña es que hoy día nos
hablaron del loyo en clases y
queremos ir a recolectar*

Nawel:

*Sí pero nos dicen que ya no
sale por estos lados.*

Mientras Petronila va cocinando les responde

Petronila:

*Esa es la verdad, antes de
que llegaran todos los
huinkas yo misma recolectaba
loyo aquí a la vuelta con mi
mamá. Pero hoy la tierra se
los tragó, ya no quiere dar
más.*

Victoria sigue cebando el mate y pasándolo, mira a los niños que quedan pensativos y tristes por lo que acaban de escuchar. Ñaña Petronila pone platos y sirve changle en cada uno, además corta trozos de tortilla de rescoldo y los deja sobre un recipiente tejido con fibras vegetales.

Nawel:

*Oiga pero no sabe dónde
podríamos encontrar?*

Petronila:

*Mire, debieran ir a visitar a
la ñaña Anita en Challupén.
Si ella no sabe, de todas
formas aprenderán mucho,
porque es una gran
lawentuchefe. Ella me enseñó
de hecho los usos del peo del
diablo.*

Victoria y Malen se miran y sonríen.

Malen:

Mami vamos a verla el finde?

Nawel:

*Pero otro día po! Que yo voy
a Paillaco*

Victoria:

*Ch! el piérdete una. Ya
Malen, vamos, este será un
viaje de mujeres.*

Escena/Secuencia 20. Camino a casa ñaña Anita. Interior de micro/Challupén. Int. Día.

Se ve a Malen y Victoria en el asiento de una micro rural. Van por un camino de ripio rodeado de bosques. Se abre el bosque y se ve un paisaje del escorial con el volcán Villarrica de fondo. Quedan impresionadas. La micro para justo al comienzo de una subida, arriba de esta se ve la Ruka. Habla el chofer.

Chofer:

*Aquí es señora. En la ruka
que se ve arribita de la
cuesta.*

Victoria y Malen bajan de la micro, ésta sigue y quedan ambas paradas contemplando el paisaje antes de caminar.

Escena 21. Encuentro con Anita. Entrada casa ñaña Anita. Ext. Día.

Victoria y Malen van acercándose a la entrada de la casa de Anita, subiendo por el camino. Un perro ladra persiguiendo a un gato, al pasar espanta a las gallinas que andan picoteando el suelo. Se escucha a la ñaña Anita canturreando alguna melodía, pero no aparece en escena sin que se vea, luego se escuchan pasos y aparece Anita, se la ve con botas y las manos enterradas y con un montón de barba (líquen) en la mano.

Victoria:

*Hola lamngen, yo soy
Victoria, de Pucura, esta es
mi hija Malen. Queríamos ver
si podíamos conversar con
usted.*

Anita:

*Si por su puesto! Bienvenidas
pasen pasen. Adelante lamngen*

Escena 22. Conversación con Anita. Casa Anita. Int. Día.

En la casa hay un telar mapuche, lana en madejas, rueca con lana en proceso de ser hilada, y ovillos ya hilados de

diferentes colores. Hay también canastos con distintas hierbas para teñir: hojas de radal, ramas de michay. Anita deja el montón de barba sobre el canasto con las otras hierbas para teñir.

Anita:

*Disculpen el desorden, yo
siempre ando en mil cosas.
Mire aquí tengo mis lanas
teñidas, y aquí mi rueka
donde voy hilando*

Malen empieza a tomar todo, a olerlo y mirarlo de cerca. Victoria la va a llamar la atención, pero Anita interviene antes

Anita:

*No se preocupe lamngen, que
tome todo lo que quiera.*

Malen:

*Qué bonitos los colores! Y
este?*

Tomando la barba de viejo.

Anita:

*Esta es la barba que le sale
a los hualles.*

Malen:

*Ah sí! En el colegio me
explicaron que esto es un
líquen, y que los líquenes
son una simbiosis entre un
hongo, un alga y una
levadura.*

Anita se ríe sin prestarle importancia.

Anita:

*Jajaja! Una simbio qué? Yo no
se nada de eso, pero te puedo
enseñar sobre los usos de los
hongos. La barba se ocupa*

*para teñir, da un color
hermoso!*

Victoria:

*Qué lindo su trabajo ñaña. Yo
he oído hablar mucho de usted
pero no habíamos tenido
oportunidad de conocernos. En
Pucura nos estamos
organizando entre los
recolectores, yo me fui mucho
tiempo de mis tierras y con
mi hija hemos vuelto para
aprender y recuperar los
conocimientos antiguos.*

Deja pasar un momento, mira a su hija, luego a la ñaña, y se dirige a la ñaña

Victoria

*De hecho, mi hija le tiene
una pregunta.*

Malen:

*Ah sí, es que quiero conocer
el loyo, me han dicho que es
un hongo muy grande y
amarillo!*

Anita se sorprende y se concentra, por primera vez en silencio.

Anita:

*Chuta mi niña, la verdad es
que no recuerdo cuándo fue la
última vez que lo vi.*

Malen se pone triste.

Anita:

*Pero no se aflija, hay otros
lugares de la costa donde
sigue saliendo. Algún día lo
conocerás y lo podrán
recuperar. Como consuelo yo
le voy a enseñar unos cuántos*

secretitos que tengo de los hongos.

Malen se alegra. Comienza un plano secuencia. Suena música. Una canción dulce, femenina, instrumental de cuerdas, con sonoridades mapuche como pifilca, trompe y canto armónico. Encima voz en off de ñaña Anita relatando un secreto sobre el polvo del diablo "Malen, te voy a contar un secreto, un secreto sólo para mujeres...". Paralelamente se muestran imágenes panorámicas de las tres en el bosque de coigue, secuencia de imágenes: panorámico de ellas en el bosque, Victoria y Malen comiendo chaura, Anita recolectando changle morado, Malen jugando a ponerse barba como una barba y riéndose. Al final del relato del secreto, y sin contarle se ven sólo las cabezas de Malen e Anita, tapadas por arbustos, separadas e hincadas, riéndose, cómplices, como haciendo pipí; se vuelve a mostrar la imagen del polvo del diablo, botando una nube de esporas, esta vez desde otra perspectiva y tonalidad, luego de que caiga sobre este un chorrito de pipí.

Escena 23. Los Ulmos, Paillaco. Ext. Día.

Se oye el viento. Sólo se ve una gran extensión de plantaciones de eucaliptus. Al centro un letrero que dice "Los Ulmos". Se oyen pasos y aparece Fabiola y Nawel caminando. Se quedan parados impresionados del entorno.

Nawel:

Y esto es Los Ulmos? Pero si se ve puro Euca.

Nawel se decepciona.

Nawel:

Pucha profe, yo me esperaba otra cosa, pa qué vinimos tan lejos si ta lleno de forestales pa acá

Fabiola:

Paciencia Nawel. ¿Por qué crees que vinimos para acá? ¿Te has preguntado por qué se llaman Domo Peuma?

Nawel se queda en silencio pensando.

Escena 24. Conociendo a Domo Peuma. Exterior planta procesamiento Domo Peuma. Ext. Día.

Fabiola y Nawel cruzan un portón de madera que da a la planta de procesamiento. Los están esperando fuera de la planta 4 socias de Domo Peuma, mientras conversan y se ríen. Pasa un señor a caballo camino al campo. Se escuchan pavos de fondo, cruzan gatos y perros alrededor. De fondo se ve un poco de bosque nativo, praderas y plantaciones.

María y dos señoras más:

Hola! Bienvenidos, adelante

A Fabiola, a quien ya conocen, la saludan de beso y abrazo con confianza, Fabiola va presentando a Nawel en el saludo. Nawel mira el paisaje hacia las plantaciones y sorprendido pregunta

Nawel:

Oiga disculpe, y aquí es donde recolectan ustedes? Les da como para trabajar?

María:

Jaja! Este chiquillo que nos trajiste! Veo que no se anda con rodeos. Así me gusta, directo al grano. Sipos mijo, esta es nuestra realidad, lamentablemente. Aún así le ponimo el hombro y aunque nos sea más difícil, estamos saliendo adelante. Pasen y seguimos conversando.

Escena 25. Muestra planta procesamiento. Planta de procesamiento, zona limpia. Int. Día.

Guiados por María, les van mostrando lo que tienen,

María:

Mire, aquí tenemos la bodega con nuestras conservas. Hacimos de too, conservas de hongos al escabeche, y conservas de hongo dulces

*como la del diweñe con
physalis, o diweñe con
frambuesa, quedan exquisito!*

María:

Ese es invento mío

María:

*Sí la María ha sido quien más
nos ha enseñado a nosotras. Y
de eso se trata, cada una
tiene una fortaleza, por eso
trabajamos en cooperativa.*

Siguen avanzando y llegan a la máquina deshidratadora que está cargada de callampas del pino.

Nawel:

Ohh y éstas qué son?

Llanet:

*Estas son callampas de pino,
o loyetas la decimos acá,
porque se parecen al loyo.*

Nawel:

*No sabía que se comían, yo
creo que las he visto en los
pinos de allá, pero nosotros
no las comimos, nada del
pino.*

María:

*Uf lo que se pierden! Pero si
salen muchísimas, y robellón
también! Uno naranjito, son
deliciosos!*

Nawel queda sorprendido.

María:

*De todas formas siempre
preferimos los nativos, pero
es lo que menos pillamos hoy*

*en día porque aquí se perdió
mucho el bosque.*

Escena 26. Conversación experiencia Domo Peuma. Planta de procesamiento, zona sucia. Int. Día.

Los visitantes, María y las demás socias están sentados en una mesa larga con sillas alrededor. Toman té y comen pan con una mermelada que la señora María abrió y dejó en la mesa. Todas las señoras están en alguna actividad, ocupadas.

María:

*Ya, miren nosotros desde el
2014 que hemos luchado contra
las empresas forestales
porque nos hicieron mucho
daño. Y gracias a Dios que
éstas han ido cambiando su
forma de relacionarse y hoy
día nos apoyan, en la Fiesta
del hongo silvestre, con
autorizaciones para
recolectar y con
capacitaciones.*

Juan Carlos:

*Sí, esto comenzó como una
lucha de los vecinos, pero
luego vimos la oportunidad en
la recolección para tener
ingresos para las familias.
Al principio no me querían
dejar participar sí.*

Las mujeres se ríen.

Llanet:

*Sí, es que al principio
íbamos a ser una organización
de puras mujeres, pero luego
nos dimos cuenta que Juan
Carlos y otros vecinos
conocían varias picás y
además nos colaboraban a*

*construir, así que los
invitamos.*

Sonia:

*Claro, pero igual nosotras
tenemos ñeke, y además lo que
tenemos nosotras es la
constancia, la
responsabilidad, el orden, y
las preparaciones. Es un
complemento.*

María:

*Sí pero hasta ahí no más,
porque en realidad, la mayor
dificultad que hemos tenido
es ponernos de acuerdo. Si
bien hemos logrado hartas
cosas con las mesas de
trabajo con las empresas, lo
principal es saber
comunicarnos entre nosotras.*

Juan Carlos:

*Porque antes era algo que uno
hacía de siempre, pero para
la familia, de autoconsumo.*

Nawel:

*Oigan pero yo la verdad no vi
nada de nativo, es imposible
recolectar así!*

Mingo le sonrío y dice.

Mingo:

*Mira Nawel, tengo unos
caballos y te puedo mostrar
unas últimas reservas de
nativo que nos quedan.*

Nawel mira a Fabiola y ella le dice con un gesto que vaya.
Las señoras siguen conversando con Fabiola sin prestarle

atención, mientras otras están desarrollando acciones como lavado de frascos, orden de utilería, etc.

Escena 27. Encuentro con Mingo y caballos. Ext. Día.

Nawel sale con Mingo. Afuera de la planta hay dos caballos con montura listos para salir. Primero sube Mingo y queda mirando a Nawel.

Mingo:

Sube. Sabís andar a caballo?

Nawel:

Si, nací montando. Y pa dónde vamos?

Mingo:

No te quedís atrás!

Mingo echa a andar, Nawel se sube ágilmente y lo sigue acelerando al caballo.

Escena 28. Cabalgando en pradera. Ext. Día.

Panorámica de Nawel y Mingo cabalgando en una pradera, mientras se van acercando a un gran bosque nativo de coigues y hualles en medio de las plantaciones forestales.

Escena 29. Vista antigua casa. Ext. Día

Están Nawel y Mingo sobre sus caballos divisando al otro lado de la quebrada. Se ve una plantación nueva de eucaliptus, de gran extensión, por lo que la mayoría del suelo se ve descubierto de la última cosecha.

Mingo:

Ahí vivíamos antiguamente con mi familia. Nos íbamos caminando por el bosque durante horas pa llegar a la casa de mis tíos y mi abuela, así no más, sin camino ni huella, conocíamos todo el bosque.

Escena 29.B. En el bosque. Ext. Día.

Cabalgando bajo el bosque, se ve a Nawel y Mingo pasando entre Coigues grandes. Se ve cómo Mingo la va mostrando plantas, aves y hongos a Nawel.

Escena 30.A. Viaje de Nawel y Malen de regreso a comunidad. Interior de bus en caminos rurales. Int. Día.

Dos secuencias paralelas que se muestran intercaladamente, el viaje de regreso de Malen y Victoria, con el viaje de regreso de Nawel y Fabiola. Ambos van en micros rurales de vuelta a la comunidad después de sus visitas y recorridos.

Nawel:

Oiga profe, disculpe por haberme molestado al principio. Es que me enrabian las forestales.

Fabiola:

Está bien, que bueno que me lo digas.

Nawel:

Con Mingo hablamos sobre Domo Peuma, y lo que significa para ellas el Sueño de Mujer

Malen:

Mamá, sabes cuál es mi sueño?

Victoria:

¿Cuál hija?

Malen:

Ser como la ñaña Anita, saber tanto como ella y poder enseñarle a mis hijos y nietos

Nawel:

Lo bueno es que nosotros todavía tenemos tierra y bosques, y yo he podido aprender de mi mamá y

abuelos. En cambio, es terrible lo que ha pasado en otros lados y aun así se están organizando. Nosotros no podemos dejar que eso pase en la comunidad.

Fabiola sonríe y pasa un brazo sobre el hombro abrazándolo

Malen va dibujando un mapa que muestra el recorrido que han hecho durante esos días Nawel y Malen. Se van marcando los lugares y personas: Ñaña Petronila, Ñaña Anita, Domo Peuma, Feria de Pucura.

Nawel:

Profe, he estado pensando algo. Siento que lo que hemos hecho estos días, con la Malen y su mamá, es como lo que hace el loyo con los árboles. Como que hemos buscado la ayuda mutua.

Malen sigue dibujando, encima de la red formada por el dibujo, traza una línea representando el suelo, y dibuja un árbol y un loyo interconectado por la red subterránea que une a su vez las raíces del árbol y el micelio del hongo. Mientras mira el dibujo le habla a Victoria

Malen:

Conoceremos el loyo algún día?

CAPÍTULO 4:

Escena 31. Presentación CAPÍTULO 4: KALAL. Tronco con gargal/Bosque. Ext. Día.

Día invernal, húmedo, caen gotas. Se ve un gargal.

Voz en off en mapuzungun:

Kalal

Escena 32. Hábitat gargal. Bosque cordillerano. Ext. Día.

Día invernal. Se ve el dosel de un bosque de coigue, con neblina y nubes pasando sobre este. Arriba el volcán Villarrica totalmente nevado.

Escena 33. Segunda asamblea comunidad. Feria de Pucura. Int. Día.

Alrededor de 20 vecinos/as sentados en bancas alrededor de la combustión. Entre éstos Victoria, Nawel, Malen y Ramón

Victoria:

*Gracias a todos por venir.
Nos ha ido bien con las
comisiones. Quiero agradecer
también a Malen y Nawel por
ser de los pocos jóvenes que
se comprometieron con el
proceso, y ellos son la
esperanza para el futuro de
nuestra comunidad. Por favor
que cuenten cómo les fue en
sus visitas.*

Malen:

*Nosotras conocimos a la ñaña
Anita en Challupén, y
aprendimos usos medicinales
de los hongos, y que la barba
del hualle sirve para teñir.*

Nawel:

*Nosotros con la profe
conocimos la cooperativa de
Domo Peuma. Ellas han luchado
mucho contra las empresas
forestales y ahora las tienen
de aliados. Pero dicen que lo
más importante es organizarse
como comunidad, que no hay
que esperar que todo lo
resuelva la mesa porque o
sino eso queda en el aire.*

Victoria:

Gracias chicos. Respecto a la mesa ya averiguamos sobre la gente que están interviniendo el bosque, son los que compraron unos terrenos cerca y dicen que esa parte también es de ellos. También fuimos a hablar con el lonko y tenemos su apoyo. Estamos organizando la primera reunión para julio.

Hay una buena recepción en general con murmullos y gestos de aprobación de los vecinos.

Ramón:

Nosotros con un grupo de la comunidad no creemos en esa forma de trabajo. Cuántas veces el huinka se aprovecha del mapuche cuando negocia en su idioma. Nosotros estamos por la acción directa, queremos recuperar el terreno que nos quitaron.

Pepe:

También empezamos también a hacer las averiguaciones con un abogado para tener los papeles en trámite

Jessica:

Sí, si esa tierra nos pertenece, es sólo recuperar lo siempre ha sido nuestro.

Se genera una discusión general entre los asistentes, acalorada, entre los que quieren toma y mesa de trabajo.

Victoria:

A ver a ver, escuchémonos. Yo entiendo lo que le ha pasado a la familia de Ramón, pero

*les pido que mientras se haga
la mesa no hagan ni una toma
porque los propietarios ahí
sí que no nos van a escuchar.*

Don José:

*Sipo, intentemos conversar
primero*

Jessica:

*Ah no se na yo. Nosotros vamos
a ver la regularización de los
papeles mientras tanto, pero
no vamos a participar de esa
mesa.*

**Escena 34. Primera mesa de trabajo. Sala de reuniones. Int.
Día.**

Van entrando personas a una sala de reuniones. Todos llevan ropa abrigada y echan vapor por las bocas comentando el frío. Uno de los asistentes está encendiendo la combustión y le habla a otro vecino que va entrando. Los vecinos se soban las manos de frío y comentan lo helado de la temperatura.

Mientras van entrando de a poco otros 8 miembros de la comunidad, y 4 personas blancas, con facciones europeas/colonos, representantes de propietarios externos.

Abogado 1:

*Buenos días a todos y todas.
Yo como representante legal
de los señores aquí presentes
vengo con toda la disposición
de que saquemos adelante
soluciones en conjunto.*

Victoria:

*Gracias a los señores
presentes, lo más importante
es que esto no quede en puras
buenas intenciones y
efectivamente den soluciones
a nuestras demandas, a saber:*

Victoria lee un listado:

Victoria:

*La devolución del predio Lleu
Lleu que fue expropiado y dar
autorización a los vecinos
para recolectar frutos y leña
en los bosques al interior de
los demás predios.*

Abogado:

*Mire lo que usted plantea es
imposible, ese predio está
regularizado y es de la
empresa hace más de 50 años.*

Propietario 1:

*Yo creo que por el lado de
las autorizaciones a la
entrada de predio puede ser,
pero no liberada ya que se
pasan de la raya y nos
empiezan a botar árboles.*

Vecino 1:

*Oiga si ese predio se lo
robaron!*

Marta:

*Y además los que botan
árboles son gente de fuera,
nosotros nunca!*

Se genera una discusión entre las partes y regula Victoria

Victoria:

*Propongo que para la segunda
mesa veamos todos los predios
en conflicto y que ambas
partes traigan propuestas.
Ambas partes deben traer
abogados y las escrituras de
las tierras en conflicto,*

*porque hay varias familias
con problemas de deslinde.*

Escena 35. Reunión clandestina. Fogón. Ext. Día.

En un fogón consistente en una casa de madera, con el fogón encendido al centro. Está oscuro, entra poca luz de afuera desde el techo que tiene algunas rendijas que dan al exterior, las caras de los asistentes están alumbradas por el fuego. Alrededor está el grupo de la asamblea que apoya la toma de tierras, entre ellos Ramón.

Ramón:

*La semana pasada me contaron
que no les fue muy bien con
los propietarios. Están
negando que les robaron las
tierras a mi familia, y sólo
accedieron a dar permisos con
condiciones para entrar a sus
tierras.*

Pepe:

*Peñi, lamngen, no podemos
confiar en esta instancia.*

Jessica:

*Yo propongo que hagamos la
toma de terreno el mismo día
de la segunda reunión de la
mesa de trabajo.*

Vecino 3:

*Yo creo que es buena idea,
porque así los
propietarios van a estar
ocupados y tendremos el
camino despejado.*

Ramón:

*En eso quedamos entonces,
saldremos de madrugada ese
mismo día.*

Escena 36. Preparativos Wetripantu. /Exterior casa Nawel. Ext. Día.

Son los preparativos para el Wetripantu (año nuevo mapuche). Se ve a la entrada de la casa a la mamá de Nawel pisando granos de trigo en una batea, para hacer muday (bebida tradicional mapuche en base a granos de trigo fermentados). Nawel y Malen, salen de la casa.

Nawel:

Mamá volvemos al tiro!

Nawel esconde bajo un poncho el canasto de recolección y el cuchillo para que su mamá no se entere de que saldrán a recolectar. Nawel se adelanta y le dice a Malen.

Nawel:

Apúrate poh!

Malen:

*Qué pasa por qué tanto apuro
y secreto*

Nawel:

*Es que mi mamá no nos va a
dejar ir al bosque solos, y
quiero ir a buscar gargal pa
llevarlo al Wetripantu*

Malen:

*Pero Nawel hay mucha lluvia y
viento. Nawel, es peligroso.*

Nawel:

*Es que por eso mi mamá no nos
va a dejar, pero no nos va a
pasar nada, yo conozco el
camino. Vamos!*

Malen mira a Nawel dudosa, pero luego lo sigue.

Escena 37. Caca duende. Bosque. Ext. Día.

Nawel y Malen caminando por el bosque encuentran una caca de duende (*Es un myxomycete, Fuligo septica*) y oyen pasos en la hojarasca. Hacen gestos de aguzar el oído girando la cabeza, también empiezan a escuchar un murmullo, una voz ronca y temerosa, poco definida.

Malen:

*Hay caca de duende! Debe
andar cerca.*

Malen agarra una rama y le hace una cruz sobre la caca de duende. Empiezan a correr, mientras el duende los va persiguiendo (les advierte algo, no se oyen palabras definidas pero en sí se advierte la advertencia o amenaza en la entonación). Se ven siluetas de un viejo deforme, en el suelo, sobre los árboles. Todo esto al mismo tiempo que Nawel y Malen van corriendo asustados.

Escena 38. Mal agüero. Tronco grande atravesado/Bosque. Ext. Día.

Malen y Nawel se sientan bajo un tronco de pellín atravesado, abrazados y asustados, ella más que él, quien trata de conservar la compostura.

Malen:

*Algo malo va a pasar. El
Anchimallen es mal agüero.*

Nawel:

*Ya tranquila, yo ya no lo
escucho. Ya pasó.*

Se quedan escuchando un rato mientras se van calmando, y de a poco separando y apoyando sus espaldas enteras contra el tronco.

Nawel:

*Oye Malen, y qué onda la
mesa?*

Malen:

*¿Por qué? ¿Por qué te acordai
de eso ahora?*

Nawel:

*No es que, mira la verdad yo
no creo que eso vaya a
funcionar, así que voy a
apoyar a Ramón y su familia
en la toma.*

Malen:

Pero Nawel! Cuándo?!

Nawel:

*El mismo día de la segunda
reunión de la mesa. Ya pero es
secreto, no le podí decir a
nadie*

Malen:

*Ten cuidado, los pacos son
muy agresivos y les puede
pasar algo.*

Nawel le sonríe

Nawel:

*No va a pasar naa, si ese
terreno es nuestro.*

Se quedan mirando el bosque. Mirando a su alrededor, en el mismo tronco donde estaban apoyados, pero a un extremo, encuentran un gargal y se ponen felices.

Nawel y Malen:

Ohh! Cacha! Un gargal!

Se ve a ambos oliendo el gargal, luego con caras de sorpresa volviendo a olerlo. Lo cosechan cortándolo con cuchillo en la base pegada al tronco y lo guardan en el canasto.

Escena 39. Toma de terreno. Pradera y bosque. Ext. Noche.

Es una noche oscura, sin estrellas ni luna. Son 8 los que hacen la toma, 6 hombres, entre éstos Nawel, Ramón, Pepe y Vecino 3 más otros dos, además de dos mujeres, Jessica y la Cantufe. Están a la entrada de un predio con pradera y bosque, se encuentran específicamente junto al portón metálico amarrado con una cadena gruesa y gran candado.

Pepe:

*Esta es buena noche! Sin luna
y nublado no se ve nada.*

Jessica:

*Sí, está súper oscuro, nadie
nos va a ver.*

Ramón:

Nawel, tráete el napoleón

Nawel se lo pasa, lo toma y rompe la cadena del portón metálico. Entran y meten dos camionetas. Mientras unos hacen una carpa y abajo un fogón, Ramón y Nawel ponen a la entrada del predio, pegado al portón, una bandera mapuche con unas ramas de avellano, sostenidas por una larga vara de colihue. Se escuchan voces alegres y felicitaciones. Está la Cantufe en al lado del fogón cantando.

Todos:

*Yoiyoiyoiyoiyoiyoiiii!
Marichiweu!*

**Escena 40. Segunda mesa de trabajo. /Sala de reuniones. Int.
Día.**

En la reunión participan los mismos asistentes de la primera, representantes de propietarios de tierras, vecinos/as dirigidos por Victoria. Justo antes de entrar, Victoria está con Malen a la entrada, Malen se ve preocupada y asustada.

Malen:

*Mamá, te tengo que contar
algo.*

Victoria:

Que pasa hija...

Se interrumpe su conversación porque llegan los propietarios.

Victoria:

*Ya! Hablamos después,
siéntate atrasito.*

Malen se sienta en unas sillas que está apoyadas en la pared, mientras que el resto se sienta en las sillas alrededor de una mesa de reuniones grande. Ya sentados, cuando recién comienza, llaman a un gerente de empresa forestal por celular

Abogado:

*Aló? Qué? Cuándo! Ya ya,
llama a los pacos, voy pa
allá!*

Mirando a todos enojado.

Abogado:

*Se cancela la reunión. El
weón de Ramón y otros 8 más
se tomaron el fundo Lleu
Lleu.*

A la Victoria

Abogado:

Ustedes sabían de esto?!

Victoria:

*Le prometo que no, pero pa
qué llama a los pacos! Si les
van a pegar!! Oiga!*

El Abogado sale seguido por el resto de propietarios, mientras Victoria y los de la comunidad se quedan con expresiones alarmadas.

Victoria:

Vamos, vamos rápido!

Salen todos juntos también por la puerta.

Escena 41. Mesa en terreno/Carpa en Playa Pucura. Ext. Día.

Día lluvioso. Se ve un terreno a la orilla del lago, sector con pradera y bosque. Llegan todos los de la reunión. Al interior del terreno se ve un fogón y una carpa, con otros vecinos que habían apoyado la toma.

Se encuentran los que vinieron de la mesa de trabajo con los que hicieron la toma del terreno. Además, llegan más vecinos entrando por el portón metálico, entre ellos la ñaña Petronila.

Están reunidos en bajo una carpa improvisada con toldos y plásticos, asientos de troncos y algunas sillas, con un fogón al centro. Se sientan alrededor del fuego.

Abogado:

Queremos saber que está pasando aquí! Teníamos el compromiso de dialogar para llegar a acuerdos con la comunidad y ustedes lo rompieron. No podemos confiar más en ustedes. Váyanse ahora mismo

Ramón:

De aquí no nos vamos a mover, esta tierra es nuestra. Ustedes son los que se tienen que ir.

Abogado:

¡Si no se van ahora mismo llamaremos a los carabineros!

Nawel:

A ver llámelos! Aquí está nuestra cultura, aquí está nuestra historia. ¿No saben lo que es el respeto?

Abogado y su sequito:

¡Silencio!

El grito deja a todos tensos y silenciosos, momento en que ñaña Petronila se para de donde estaba sentada y pasa al centro, tomándose su tiempo de hablar mientras va mirando a los propietarios externos.

Petronila:

Cuando Nawel se acercó a mi casa hace tres meses atrás venía a preguntarme por un hongo. El loyo, pero ya nadie lo conoce, por qué cree usted señor que ya no se conoce?

La ñaña mira fijamente al Abogado.

Petronila:

A ver, alguno de ustedes, sabe por qué no se conoce?

Nadie le contesta.

Petronila:

Porque se ha perdido, la tierra se lo tragó, eso fue lo que le dije a Malen. Se lo tragó porque llegaron los huinkas. Saben qué había aquí antes de que llegaran? Naturaleza, pura naturaleza. Todos sus fundos estaban cubiertos por una selva de pellines, coigues, ciervos y aves, más arriba lengas, araucarias, águilas y leones. Todo nuestro alimento lo obteníamos de la mapu, que es también lawen, de esta tierra que nos acoge, y nosotros somos gente de la tierra. Sin ella no podemos vivir. Hablábamos el mapuzungun y les enseñábamos a nuestros hijos sobre la naturaleza. Pero ahora resulta que nuestros nietos tienen que ir al colegio para aprender, porque ya no tenemos bosque donde enseñar. Porque nos dijeron que hay cosas que hay que saber y otras que no hay que saber. Se nos dijo también que recolectar era de pobre, de cochinos. Y entonces vuelven nuestros nietos, y nos cuentan que en el colegio le enseñaron que el loyo, está en peligro de extinción. Pero aquí ya sabíamos porque la tierra nos dijo.

Se ve a todos expectantes, sin palabras, escuchando a la ñaña. Algunos propietarios miran al suelo, sin sostenerle la vista.

Petronila:

Entonces qué podemos hacer señores. Ustedes saben muy bien quiénes son los dueños legítimos de esta tierra y cómo fueron desplazados. O qué historia le habrá contado su padre?

Mirando al Abogado.

Petronila:

Antes nos trataban como animales, nos hicieron cosas horribles. Pero hoy veo algo distinto en sus caras y creo que nos podemos entender. Entonces en qué quedamos señor?

Abogado:

Señora Petronila, y vecinos. Yo conozco la historia que les ha tocado, pero no fui yo quien hizo el daño en el pasado, por lo que no tengo culpa de ello. Pero entiendo que es necesario que lleguemos a soluciones. No les prometo que les cederé el fundo, pero creo que podemos ver alternativas. La única condición es que se mantenga la mesa de trabajo, y ahora sin más sorpresas, lleguemos a acuerdos sobre el uso del terreno y normas para la recolección.

Ramón:

Ya les dije ya, de aquí no nos vamos a mover, esta tierra es nuestra. Ustedes se tienen que ir.

Quienes acompañan a Ramón hacen un afarfan, las demás personas de la comunidad miran preocupadas

Abogado:

¡Gabriel!? (persona que acompaña al abogado) llama a los carabineros ahora mismo! Nos vamos

Gabriel:

Sí, ya vienen llegando señor.

Se ve la baliza de los carabineros, se escucha la sirena y las caras de las personas de la comunidad asustada, algunos yéndose, Ramón y su gente enojados preparándose para resistir. Abogado y propietarios salen primero caminando rápido.

CAPÍTULO 5:

Escena 42. Hábitat diweñe. Pradera. Ext. Día.

Panorámica de la pradera y bosques. Se ven hualles totalmente verdes, con hojas nuevas de primavera. Están dispersos entre la pradera a veces formando bosquetes. Varios de ellos son árboles diweñeros, por lo que resaltan los puntos blancos, cargados de diweñes.

Escena 43. Presentación CAPÍTULO 5 - SHIWEÑ. Diweñe /Pradera. Ext. Día.

Voz en off en mapuzungun:

Shiweñ

Suena la voz al mismo tiempo que Malen sostiene un diweñe grande y maduro en la mano. Se lo lleva a la boca y, sin mascararlo, lo vuelve a sacar y el diweñe bota una nube de esporas, ella se ríe.

Escena 45. Recolección Diweñe. /Pradera con renoval. Ext. Día.

Están en bosque de hualles cargados de diweñes. Nawel, Malen y más jóvenes de la comunidad están recolectando diweñes con canastosen el terreno recuperado. Los jóvenes están subiéndose a los árboles y otros recolectando abajo los diweñes que caen. Es mediado de octubre y hace calor en un día despejado. Nawel está sobre un hualle parado sobre una rama gruesa y afirmado del tronco, mientras va soltando diweñes para abajo y Malen recogióndolos.

Cata:

*Oye y estos diweñes son pa la
Fiesta?*

Nawel:

Qué fiesta?

Néstor:

*Yaaaa, jajaja en cuál andai
Nawel! Bájate de la rama oe!*

Malen:

*Jajaja sii, qué onda Nawel,
la Fiesta del diweñe poh!*

Nawel:

*Ahh, jaja, naaa, estos son pa
mi! Algunos para la fiesta y
otros los guardo para
venderle empanadas a los
turistas en verano*

Emanuel:

*Oye ya toy cagao de hambre.
Deben estar empezando la
fiesta! Vamos antes que nos
quedemos debajo de la meza!*

Néstor:

Ya, corramos po weón!

Salen corriendo los dos jóvenes. Nawel baja del árbol, se junta con Malen, recogen los últimos diweñes y salen corriendo siguiendo a los otros.

Escena 46. Fiesta del Diweñe. Feria. Int. Día.

Mesones con personas comiendo, suena música folklórica. En una de las mesas se ve a Ramón y el otro comunero que habían sido detenidos comiendo y conversando, a Ramón se le ve moreteado, un poco silencioso pero tranquilo. Vemos a los miembros de la comunidad, pasando por entre las mesas, haciendo fila para un

puesto, cocinando. Nawel y Malen piden unas empanadas de Diweñe y se la comen de pie conversando con Fabiola.

Nawel y Malen salen de la feria , y caminan hacia el lago. Nawel lleva un makuñ nuevo y trarilongko, Malen viste ropa tradicional con joyas mapuche. Caminan en silencio hasta la orilla del lago , en el sauce.

Escena 47. Orilla lago. Ext. Día.

Nawel y Malen conversan

MALEN

Nosotros aquí celebrando y comiendo y Ramón sigue preso. Su hija tan chica.

NAWEL

Malen por eso hay que seguir en la lucha, con acciones directas.

MALEN

Nadie niega eso pero también hay que buscar otras opciones

NAWEL

Como qué? Sentarte en una mesa a conversar? Los huincas no entienden el Trawün, siempre van a sacar provecho de uno

MALEN

No es eso, pero acuérdate lo del abogado, no tenemos en el territorio un abogado mapunche, hay lamien que son abogados, pero son de otros lof, con otros problemas, necesitamos hablar el idioma del huinca para protegernos nosotros mismos aquí en nuestro territorio.

NAWEL

Mi abuela nunca aprendió ni español, aun así nunca la movieron de su territorio, a pesar de todo lo que le hicieron a ella y a mi familia.

MALEN

Entiendo y admiro a la ñaña, pero los
tiempos cambian Nawel. Tú hay visto las
patrullas de pacos allanando las
comunidades. Todos los meses hay lamienes
que caen presos. Yo voy a estudiar leyes
Nawel, lo necesitamos

NAWEL

No creo que desde lo huinca podamos
resolver nuestros problemas.

MALEN

Hay que saber entender cómo piensan, cómo
funcionan, pa realmente defendernos y
reivindicar lo que es nuestro.

NAWEL

Puede ser, no se Malen, yo no puedo confiar
en ese mundo.

MALEN

No es un tema de confianza, es la realidad,
mi experiencia, y así quiero defender
nuestro lof.

NAWEL

Yo me voy a quedar en el campo trabajando,
recolectando en la montaña. Sino somos
nosotros los jóvenes los que nos quedamos,
si nos vamos todos, quién va a cuidar de
nuestros viejitos? Quién cultiva y
recolecta? Además, ya nos estamos
organizando con otros lof del territorio
que están apoyando la defensa de Ramón y
nuestras tierras.

Más allá de lo que hagamos, lo bueno de
esto es que nos pudimos organizar como
comunidad, como lof, para defender nuestro
territorio, pero yo lo voy a hacer desde
acá.

MALEN

Wewaiñ Nawel

NAWEL

Felei

Nawel y Malen miran el horizonte, el lago. Cada uno reflexiona sobre sus decisiones.